

ユニット18

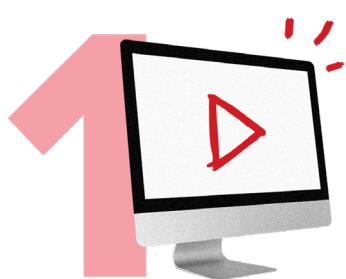
//Unidade 18

いいですか

Posso?



Plano de estudos



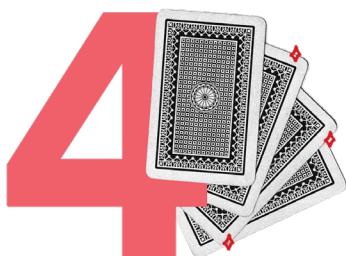
O primeiro passo é **ler**, várias vezes, as frases e rever a aula caso tenha ficado com dúvidas, compreendendo o vocabulário e as estruturas das frases, até você conseguir ler e entender tudo com facilidade.



O segundo passo que você deve fazer é **ler e escutar o(s) áudio(s), ao mesmo tempo**, várias vezes, para internalizar os padrões de pronúncia nativa e memorizar vocabulário.



O terceiro passo é **ler, escutar e repetir** as frases isoladas, que estão disponíveis para download, até se acostumar com a pronúncia.



O quarto e mais importante passo é a prática com o **Memorization Hack**: Memorizar e internalizar de maneira definitiva todo o conteúdo.

Nesta unidade:

Nas aulas de らくらく文法, você vai aprender várias coisas: pedir e dar permissão ou deixar de fazer algo, descrever o momento em que ocorreu determinada ação, além de dar e receber ordens relacionadas a proibição e a obrigação.

No 日本語会話 1, você vai acompanhar um diálogo entre o Luís e a sua professora, vai ser importante que você preste bastante atenção no que é ou não permitido em locais públicos como um museu de arte, por exemplo. Já na segunda aula de 日本語会話, a conversa vai ser entre a Bruna e o locador do seu apartamento: um papo muito útil para você entender como funciona o sistema de coleta de lixo no Japão e também o que pode ou não ser feito, de acordo com as regras de um lugar.

Ao comprar uma roupa temos os tamanhos P, M ou G, mas já parou para pensar que isso é apenas uma convenção do Brasil? No 発音タイム, você vai aprender algumas siglas e convenções usadas com bastante frequência no Japão.

Na aula de ネイティブ日本語, você vai descobrir alguns tipos de perguntas que pode fazer para tirar aquela dúvida sobre o idioma que está estudando. Bacana, né?

E ah, nas aulas de 漢字マスター, você vai estudar os kanji que envolvem lugares e comércio.

Vamos começar?

Ao longo desta unidade, você estará mais próximo de:

- Expressar e entender o que pode ou não ser feito;
- Falar sobre proibições;
- Entender abreviações com o alfabeto latino;
- Entender como funciona o sistema de coleta de lixo no Japão;
- Identificar kanji de locais, comércio e palavras como “tudo” e “todos”.

Palavras-chave

- Passeio no museu;
- Dar uma ordem;
- Abreviações com letras do alfabeto;
- Coleta de lixo;
- Expressões com a forma て;
- Como tirar dúvidas sobre um idioma;
- Kanji de lugares e comércio.

DIA 01 | NK & MH

/日本語会話/

にほんごかいわ 1

けんがく (びじゅつかん)

Passeio escolar (museu de arte)

Você gosta de museus? No Brasil não há muitos e, em geral, eles ficam nas grandes cidades. Mas no Japão, os museus estão em toda parte, até no interior! É diferente do português, em japonês há palavras distintas para determinados tipos de museu. Por exemplo, “museu de arte” significa びじゅつかん. E é justamente nesse lugar que vai acontecer a conversa da aula de 日本語会話 1! Ao longo do diálogo, você vai perceber que existem coisas proibidas e permitidas em locais públicos, como é exatamente o caso do museu. Vamos lá?

1. はい、みなさん、とうちゃくしました。

Pessoal, chegamos.

2. あのう、すみません、よしだ先生。けんがくのプリント、

わすれて しまったんですが。

Com licença, professora Yoshida. Acabei me esquecendo do material (de estudo) do passeio.

3. え? もう ないと 思いますよ。ちょっと 待って ください。す
みません、フェリッペさん、もう ありません。
Mesmo? Acho que não tenho mais nenhum. Espere um pouco. Sinto
muito, Felipe, não tenho mais.
4. だいじょうぶ です。先生、この びじゅつかん の なまえ は
何 でした っけ?
Tudo bem. Professora, qual é mesmo o nome deste museu?
5. ここ は ふくおか アジア びじゅつかん です よ。せつめいか
い で、言いました よ。
Aqui é o Museu de Artes Asiáticas de Fukuoka. Eu disse nas explicações!
6. すみません。その 日、欠席 でした。すごく きれい な 所 で
す ね。ここで しゃしん を とっても いい ですか。
Me desculpe, faltai nesse dia. É um lugar bem bonito, né? Podemos tirar
fotos aqui?
7. ざんねん ですが、ここ は さつえいきんし なんです。つま
り、しゃしん を とっては だめ だ と い う いみ です よ。
Infelizmente, aqui é proibido tirar fotos. Ou seja, significa que não
podemos tirar fotos.
8. え? だめ ですか。ざんねん。
Mesmo? Não pode? Que pena...
9. しゃしん を とると、さくひん に ダメージ を あたえます か
ら。
É porque se tirarmos fotos, podemos causar danos às obras.

10. なるほど。 しらなかったです。

Claro. Eu não sabia.

11. みなさん、 聞いてください。 スケジュール どおり、 今から、
 かく グループに わかれましょう。 11時 から ワークショップ
 が ある から、 10時50分 に アートカフェ で しゅうごう
 しましょう。 遅れないでください。

Pessoal, me escutem, por favor! Conforme o cronograma, a partir de agora
vamos nos separar em grupos. A partir das 11h terá um workshop, por isso,
vamos nos encontrar às 10h50 no Art Café, viu! Não se atrasem.

12. え？ アートカフェ？ アートカフェって、 どこ です か。

Quê? Art Café? Onde fica esse Art Café?

13. あそこ です よ。 見えますか。 ほんたな が 多い ところ。

Fica lá. Consegue ver? O lugar onde tem várias estantes.

14. あっ、 食べてる 人 が 多い 所 です ね。 ありがとうございます。

Ah, aquele lugar cheio de pessoas comendo, né? Muito obrigado.

15. しゅうごう時間、 わすれないでください。

Não se esqueça do horário de nos encontrarmos.

16. はい。

Ok.

Só em japonês

1. はい、みなさん、とうちゃく しました。
2. あのう、すみません、よしだ 先生。けんがく の プリント、わすれてしまつたん ですが。
3. え？もう ない と 思います よ。ちょっと 待って ください。すみません、フェリッペさん、もう ありません。
4. だいじょうぶ です。先生、この びじゅつかん の なまえ は 何 でした っけ？
5. ここ は ふくおか アジア びじゅつかん です よ。せつめいかい で、言いました よ。
6. すみません。その 日、欠席 でした。すごく 美しい 所 ですね。ここで しゃしん を とっても いい ですか。
7. ざんねん ですが、ここ は さつえいきんし なんです。つまり、しゃしんを とっては だめ だ という いみ です よ。
8. え？だめ ですか。ざんねん。
9. しゃしん を とると、さくひん に ダメージ を あたえる から。
10. なるほど。しらなかつたです。
11. みなさん、聞いて ください。スケジュール どおり、今から、かく グループに わかれましょう。11時 から ワークショップ が ある から、10時50分に アートカフェ で しゅうごう しましょう。遅れないで ください。
12. え？アートカフェ？アートカフェって、どこですか。
13. あそこですよ。見えますか。ほんだな が 多い ところ。
14. あっ、食べてる 人 が 多い 所 ですね。ありがとうございます。
15. しゅうごう 時間、わすれないで ください。
16. はい。

DIA 02 | RB & MH

/らくらく文法/

らくらくぶんぽう 1

～とき～

～ないでください

～なさい

O que deve ou não ser feito

Existem algumas situações em que precisamos expressar ou entender o que deve ou não ser feito. E claro, isso nem sempre acontece por meio de uma solicitação, como você acompanhou em unidades anteriores. Às vezes, é necessário deixar explícita a obrigatoriedade de cumprir o que foi indicado: por exemplo, em ordens como “durma logo”, “coma antes que esfrie”, etc. E é isso que você vai aprender nessa aula de らくらく文法.

Ah, importante: uma ordem não significa, necessariamente, algo desrespeitoso. Tudo depende do contexto, ok? Por isso, antes de tudo, você vai ver como falar em quais momentos algo acontece ou vai acontecer (como o “quando” em português).

～とき

É justamente essa palavra que equivale ao “quando” em português. Você usa para indicar um momento, uma situação: antes de とき vem a circunstância, o contexto em que ocorreu ou vai ocorrer determinada ação. Depois do とき, o que houve ou o que ainda vai haver em determinado momento. E para usar essa estrutura, é necessário que a frase anterior ao とき apresente uma forma específica ou uma partícula que conecte as duas palavras. Se a última palavra da frase for um verbo, use a forma do dicionário (terminada sempre com som de “-u”), a forma た ou a forma ～ない. Veja só:

1. この お弁当 を 食べる とき、あたためて ください。
Na hora em que for comer esta marmita, esquente-a, por favor.
2. しごと が 終わった とき、もう しゅうでん に のりおくれま
した。
Quando eu acabei o trabalho, já tinha perdido o último trem.
3. ねむれない ときは本でも読むといいですよ。
Quando não conseguir dormir, leia um livro.

Se a última palavra for um substantivo, você une com a partícula の:

22 さい の とき、日本 で りゅうがく できました。
Quando eu tinha 22 anos, consegui fazer intercâmbio no Japão.

Quando terminar com um adjetivo な, você usa o な:

ひま な とき、よく 公園 で さんぽ します。
Quando estou livre, frequentemente vou ao parque para passear.

E por fim, caso termine com um adjetivo い, não é necessário nenhuma alteração:

わかい とき、 サーフィン していました。
Quando era jovem, eu surfava.

4. こども の とき、よく テレビ を 見ながら、食事しました。
Quando eu era criança, frequentemente comia enquanto via televisão.

5. 病気 の ときはよく 休んだり、薬 を 飲んだりした ほう が いい です。
Quando estiver doente, é melhor descansar bem, tomar remédio, etc.
6. 雨 の とき、かさ じゃなくて、レインコート の ほう が いい です。
Quando chove, eu prefiro a capa de chuva do que o guarda-chuva.
7. はれ の とき、公園 で ジョギングして、デパート で さんぽ します。
Quando fica ensolarado, eu faço uma corrida no parque e passeio no shopping.
8. ひっこし の とき、れんらくして ね。てつだう から。
Quando for a mudança, me avise porque eu te ajudo.
9. さむい とき、足 が いたく なります。
Quando faz frio, meu pé começa a doer.
10. かなしい とき、よく アイスクリーム を 食べて、ネットフリックス を 見ます。
Quando estou triste, eu geralmente tomo sorvete e assisto Netflix.
11. さびしい とき、じっか に 帰って、りょうしん と いっしょに 昼ごはん を 食べます。
Quando estou me sentindo solitário, eu volto à casa dos meus pais e almoço com eles.
12. しずか な とき、外 から とり の なきごえ が 聞こえる。
Quando está silencioso, consigo ouvir o canto dos pássaros lá fora.
13. 何か ひつよう な とき、じむしょ に 聞いて ください。
Quando você precisar de algo, pergunte na Secretaria.
14. つかれた とき、おふろ に 入って、のんびりします。
Quando eu estou cansada, eu entro na banheira e relaxo.

15. 日本へ行ったとき、ジブリ びじゅつかんへ行くことができました。チケットを買うのがとてもたいへんでしたよ。

Quando fui ao Japão, consegui ir ao Museu (de Artes) do Estúdio Ghibli. Comprar um ingresso foi muito complicado, viu!

16. 日本に行くときはビザがひつようです。

Quando eu for ao Japão, precisarei do visto.

17. 日本では、誰かをほうもんするとき、たべものやのみものを持って行くしゅうかんがあります。

No Japão, há o costume de levar comidas, bebidas e outras coisas quando visitamos alguém.

18. はさみはつかわないとき、このひきだしにしまってください。子どもがいるから、危ないですよ。

Quando não estiver usando a tesoura, por favor, guarde nesta gaveta. Como eu tenho um filho, é perigoso.

19. シャワーあびているとき、電話がなりました。

Quando eu estava tomando banho, o telefone tocou.

20. 病院へ行くとき、ほけんしょうをわすれないでください。

Na hora de ir ao hospital, não se esqueça da carteirinha do plano de saúde.

21. もんだいがわからないとき、からならずしつもんしてくださいね。

Quando não entender a questão, por favor, pergunte.

22. 昨日、おきたとき、雨がふっていました。

Ontem, quando acordei, estava chovendo.

23. 昨日、おきるとき、ベッドからおちました。

Ontem, na hora de acordar, caí da cama.

～ないでください

Até aqui, você viu que pode pedir um favor ou uma solicitação utilizando a estrutura 「～て ください」. Mas e quando você quer pedir que não façam determinada coisa? Nesse caso, usa o ～ないで ください. Na prática, basta flexionar o verbo na forma ～ない e juntar a で ください. Agora, veja alguns exemplos:

24. すみません、おきゃくさま、はくぶつかん で しゃしん を とら
ないで ください。さつえい きんし です。

Com licença, senhor, por favor, não tire fotos no museu (de ciência). É proibido tirar fotos.

25. この もうしこみしょ を きにゅう して おいた から、しんぱ
いしないで ください。

Não se preocupe, já deixei este cadastro preenchido.

26. たいしかん から 帰ってきました。これ は たいせつ な しょ
るい だ から、なくさないで ください。

Voltei da Embaixada. Isto é um documento importante, por isso,
por favor, não perca.

27. これ は 図書館 の 本 だ から、らくがき しないで ください。

Isto é um livro da biblioteca, por isso, por favor, não rabisque.

～なさい

Diferente do ~て ください, o ~なさい é usado, geralmente, quando um superior dá uma ordem a uma pessoa de posição hierárquica inferior como um chefe falando com os funcionários, um pai falando com um filho, uma professora falando com um aluno, etc. Agora na prática, pegue o verbo na forma ~ます e depois substitua o ~ます pelo ~なさい. Tranquilo, né?

28. どれ が た だ し い で す か。た だ し い ほ う に ま る を つ け な さ い。

Qual das opções é a correta? Marque um círculo na que estiver certa.

29. 明 日 ま で この レ ポ ト を て い し ゆ つ し な さ い。

Entregue este relatório até amanhã.

30. も う 8 時 だ よ。早 く お き な さ い。

Já são 8 horas, viu! Acorde logo.

31. この 部 屋 は ぐ ち ゃ ぐ ち ゃ だ か ら、ち ゃ ん と そ う じ と か た づ け ぐ ら い は し な さ い。

Este quarto está uma bagunça. Ao menos, limpe e arrume direito.

32. 明 日、学 校 早 い か ら、早 く ね な さ い。

Amanhã, a escola começa cedo, por isso, durma cedo.

/発音タイム/

はつおんタイム

ことば の しゅくじょう

Reduções da oralidade

Você consegue viver bem sem Wi-Fi? Outra questão: se você precisa encontrar um local em alguma cidade desconhecida, não tem como deixar de usar o GPS do carro ou do celular, né? Hoje em dia, várias abreviaturas usadas no cotidiano são formadas apenas por letras do alfabeto e na língua japonesa não é diferente. Assim como no português, algumas dessas abreviações têm origem no inglês. No entanto, preste atenção, pois você vai ver abreviaturas incomuns no português, mas bastante usadas no dia a dia no Japão. Ah, também aproveite essa aula para entender como os japoneses pronunciam as letras do alfabeto latino!

**S サイズ = スモール サイズ
(small size = tamanho pequeno)**

1. この ワンピース は S サイズ は ありません か。

Não tem o tamanho pequeno deste vestido?

M サイズ = ミディアム サイズ (medium size = tamanho médio)

2. チーズバーガー ふたつ と、メロンソーダ の M サイズ ひとつ
ください。

*Dois cheeseburguers e um refrigerante de melão tamanho médio,
por favor.*

Lサイズ = ラージ サイズ (large size = tamanho grande)

3. フライドポテト の Lサイズ を ください。
Uma batata frita grande, por favor.

ATM = automated-teller machine = caixa eletrônico

4. すみません、ここ に ATM は あります か。
Com licença, aqui tem um caixa eletrônico?

CM = コマーシャル メッセージ (commercial message = comercial)

5. マック の 新しい CM 見た? めっちゃ わらった。
Você viu o comercial novo do McDonald's? Ri muito!

NGO = nongovernmental organization = organização não governamental, ONG

6. 今、NGO の じむしょ で 働いています。
Agora, estou trabalhando no escritório de uma ONG.

MV = ミュージック ビデオ (music video = clipe)

7. BTS の 新しい MV、見た? かっこいいじゃん! *
Você viu o novo clipe do BTS? Legal, né?

* Mesmo que ela seja bem comum, é mais frequente ver a abreviação MV escrita na internet dessa forma, chamada ミュージック ビデオ.

**SNS = ソーシャル・ネットワーキング・サービス
(social networking service = mídias sociais)**

8. え? SNS やってない の?

Nossa! Você não usa redes sociais?

NHK = にっぽんほうそうきょうかい (Japan Broadcasting Corporation)*

9. NHK の 天気よほう に よる と、明日、雨だ そ う です。

De acordo com a previsão do tempo do NHK, parece que amanhã vai chover.

* NHK é a sigla da versão transcrita do japonês para “Nippon Housou Kyoukai”.

JLPT = Japanese Language Proficiency Test = teste de proficiência em língua japonesa

10. JLPT の N4 に ごうかく できた。*

Consegui passar no nível 4 do teste de proficiência em língua japonesa.

* Um dos exames de proficiência em língua japonesa é chamado de にほんご のうりょくしけん ou JLPT.

DIA 04 | NK & MH

/日本語会話/

にほんご かいわ 2

ごみ の
すべて かた

Como jogar o lixo fora

Você sabia que no Japão, diferente de vários lugares do Brasil, há um grande programa de coleta e reciclagem de lixo? Esse programa é muito importante porque o Japão é um país pequeno e cheio de montanhas, sem espaço suficiente para criar aterros sanitários como no Brasil. E essa questão faz parte da legislação do país, existe até mesmo uma “multa” para excesso de lixo produzido em algumas regiões. Interessante, né? Para que você possa entender melhor como funciona esse sistema e também ver na prática como falar o que deve ou não ser feito, acompanhe este diálogo entre uma locatária e um locador.

1. あのう、すみません。

Ah, com licença.

2. はい？ 506 の ブルナさん ですね。どう です か。お部屋

は。

Sim? Se não é a Bruna do 506. Como está? O apartamento...

3. まだ にもつ を せいいりして てる けど、 ほとんど できました。
また、 とても いい 部屋 です ね。 あかるくて、 広い です。
Ainda estou organizando a mudança, mas consegui arrumar a maioria das coisas. E o apartamento é ótimo, né? É iluminado e amplo.
4. き に いって、 よかった です。
Que bom que gostou.
5. あのう、 聞きたい こと が あるんす が、 いい です か。
Bem, eu tenho uma coisa que queria perguntar, posso?
6. はい、 どうぞ。
Sim, fique à vontade.
7. しやくしょ で ゴミ の しゅうしゅうび に ってい カレンダー
を もらったんす けど、 その かみ を なくして しまったん
です。
Eu recebi o calendário de recolhimento de lixo na Prefeitura, mas acabei perdendo esse papel.

8. ごみの しゅうしゅう について です か。 もえる ごみ は

毎週 月曜日 と 木曜日です。

A agenda de recolhimento do lixo? Lixo inflamável é toda segunda e quinta.

9. はい、 わかりました。

Ok, entendí.

10. あと、 かんと びん は 毎月 だい1 週の 水曜日 です。

E as latas e as garrafas de vidro são na primeira quarta do mês.

11. わかりました。 ありがとうございます。

Entendi. Muito obrigada.

12. ほかに 聞きたい こと が あつたら、 えんりょなく、

聞いてくださいね。

Se tiver outra coisa que queira perguntar, não faça cerimônia e pergunte.

13. いまの ところ は だいじょうぶ です。 じゃ、 しつれい

します。

Por enquanto, tudo bem. Com licença.

Só em japonês

- あのう、すみません。
- はい？ 506 の ブルナさん です ね。どう す か。お部屋 は。
- まだ /にもつ を /せいりして /けど、 /ほとんど /できました。 /ま
た、 / とて も いい 部屋 /で す /ね。 /あかるくて、 広い です。
- き に いって、 よかった です。
- あのー、 聞きたい こと が あるん で す が、 いい す か。
- はい、 どうぞ。
- しやくしょ で ゴミ の しゅうしゅうび に ついて カレンダー を もらった
ん で す け ど、 その カみ を なく し ま ったん で す。
- なるほど。 もえる ゴミ は 毎週 の 月曜日 と 木曜日 で す。
- はい、 わかりました。
- あと、 かんと びん は 每月 だい1 週 の 水曜日 で す。
- わかりました。 あ り が と う ご ざ い ま す。
- ほか に 聞きたい こと が あ つ た ら、 えんりょ なく、 聞いて く だ さ い ね。
- いま の こ こ は だいじょうぶ で す。 じゃ、 しつれい し ま す。

DIA 05 | RB & MH

らくらく文法
らくらくぶんぽう

「～てもいいです。
～なくともいい
です」
「～てはダメです」

Permissões e proibições

Você notou que a forma て é muito prática e versátil, né? Com ela, você pode dizer várias coisas diferentes dependendo do que falar depois. Nessa aula de らくらく文法, você vai conhecer expressões com essa forma para dizer coisas que podemos fazer, não precisamos fazer e outras que não podemos fazer por serem proibidas. Ou seja, diversas formas para falar sobre permissão!

～てもいいです

Ao unir o verbo na forma て com o も いい です, você indica permissão para fazer algo, seja porque alguém te permite fazer isso ou porque você permitiu. Esse sentido acontece por causa do adjetivo いい, que além de significar “bom”, também traz a ideia de “está tudo bem” ou “ok”. Quando alguém te pede permissão utilizando o ～てもいいですか, você também pode dizer 「はい、どうぞ」 (“sim, fique à vontade”) ou 「すみませんが、ちょっと…」 (“desculpa, mas não pode”). Veja alguns exemplos com essa expressão:

1. 「きつえんせき」と書いてあったら、そこでタバコをすってもいいです。
Se estiver escrito “kitsuenseki”, você pode fumar ali.
2. あのー、それをもらってもいいですか。
Com licença, posso ficar com isso?
3. 父さん、車かりてもいい?
Pai, posso pegar o carro emprestado?
4. 何時でもいいから、家に来てもらってもいいですか。
Poderia vir à minha casa? Pode ser a qualquer hora.
5. びじゅつかんまでのちずをかいてもらってもいいですか。
Poderia desenhar um mapa até o museu de arte para mim?

～なくてもいいです

Já a ～なくてもいいです ainda tem o sentido de que está tudo bem, mas nesse caso, está tudo bem que algo não seja feito. Você pode usar essa expressão em duas situações: quando algo não é necessário ou quando você permite não fazer algo que pressupõem ser necessário. Tem o sentido de “não precisa [...]”. O ～なくてもいいです é conectado ao verbo na forma ない, depois você substitui o い pelo く e adiciona てもいいです. Observe as frases que separamos:

6. まだ時間があるから、今、いそがなくてもいいです。
Não precisa se apressar agora, ainda tem tempo.
7. しゅっちょうはいちにちだけだから、にもつを持ってこなくてもいいです。
A viagem (a negócios) é só de um dia, por isso, não precisa trazer bagagem.

8. いつ ひっこし する つもり なの? べつ に 今日、きめなくて も いい けど。

Quando você pretende se mudar? Não precisa decidir necessariamente hoje.

9. 明日、その はこ、ほか の ところ に 持っていく から、かたづけなくとも いい です。

Não precisa organizar essas caixas porque amanhã vou levar para outro lugar.

10. 熱 が さがった から、もう 薬 を 飲まなくとも いい です。

Como a febre baixou, não precisa mais tomar remédio.

～ては だめ です。

○ だめ indica que algo é proibido ou não pode ser feito. Basta conectar o ～ては だめ です à forma て do verbo em questão. Está incluído o sentido de “por favor, não faça isso”, mas diferente do ～ないで ください, não é uma ordem nem um pedido e sim uma afirmação do que não pode ser feito.

11. 「たちいりきんし」 とは 入っては だめ って いう こと です。

“Tachiirikinshi” quer dizer que você não pode entrar.

12. びじゅつかん では かいが には さわっては だめ です。

Em um museu (de arte), você não pode tocar nas pinturas.

13. ここ に 自転車 は とめでは だめ です。あそこ の ちゅうりんじょう に とめなさい。

Você não pode estacionar a sua bicicleta aqui. Deixe naquele estacionamento de bicicletas.

14. 危ない から、この かわ で およいででは だめ だ よ。

Você não pode nadar nesse rio porque é perigoso, viu!

DIA 06 | NN & MH

/ネイティブ日本語/

ネイティブにほんご

これ、どうや
って読みます
か。

Como se lê isso?

Quando você não sabe como dizer algo em outra língua ou não consegue ler uma mensagem em outro idioma, o que você faz? Há muitas possibilidades, uma delas é perguntar! Na aula de ネイティブ日本語, você vai ver algumas frases úteis nessas situações:

1. これ、どうやって読むんですか?
Como se lê isso?

2. これ、なんて読むんですか?
Como se lê isso?

3. どんな意味があるんですか?
Qual é o significado dele?
4. この漢字の意味はなんですか?
Qual é o significado desse kanji?
5. これは漢字でどうやって書きますか?
Como se escreve isso em kanji?
6. この漢字はどうやって書けばいいんですか。
Como eu posso escrever este kanji?
7. これは日本語でなんて言うんですか?
Como se fala isso em japonês?
8. これはポルトガル語だとなんて言いますか?
Como se fala isso em português?
9. この表現はどんな時に使うんですか?
Quando eu uso essa expressão?
10. これとこれの違いは何ですか?
Qual é a diferença disso e disso?

DIA 01 A 06 | KM & MH

/漢字マスター/

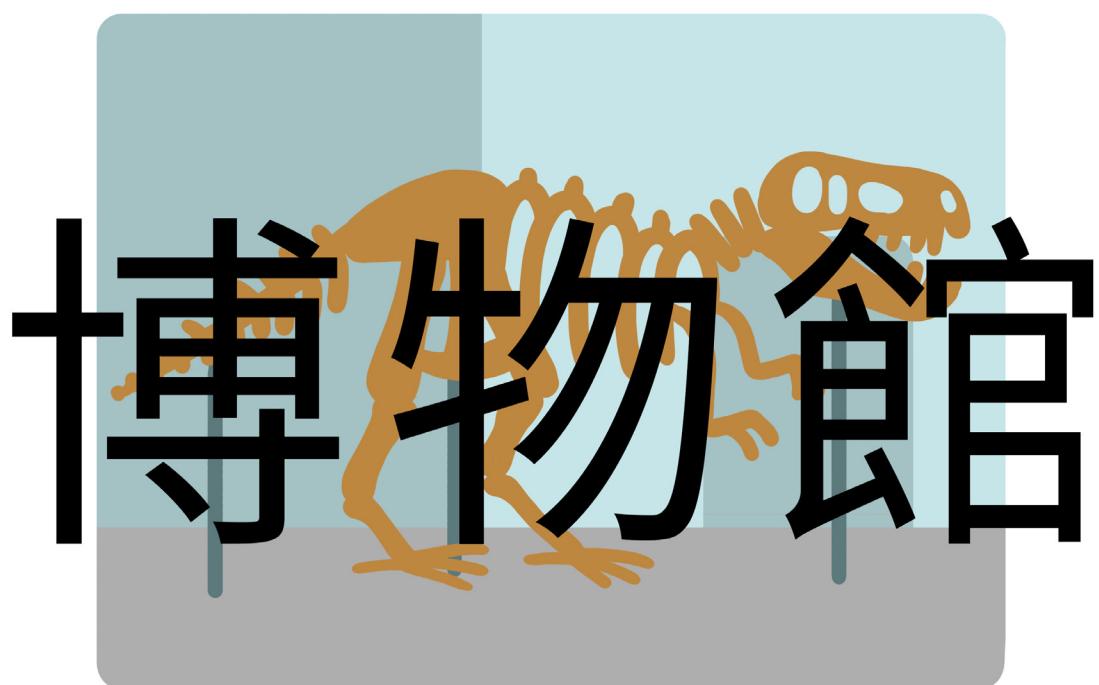
かんじマスター

美術館、博物館

Museu de arte & museu de ciência



WAVE 2 | UNIDADE #18 | 漢字マスター / かんじマスター



大使館、事務所

Embaixada & escritório

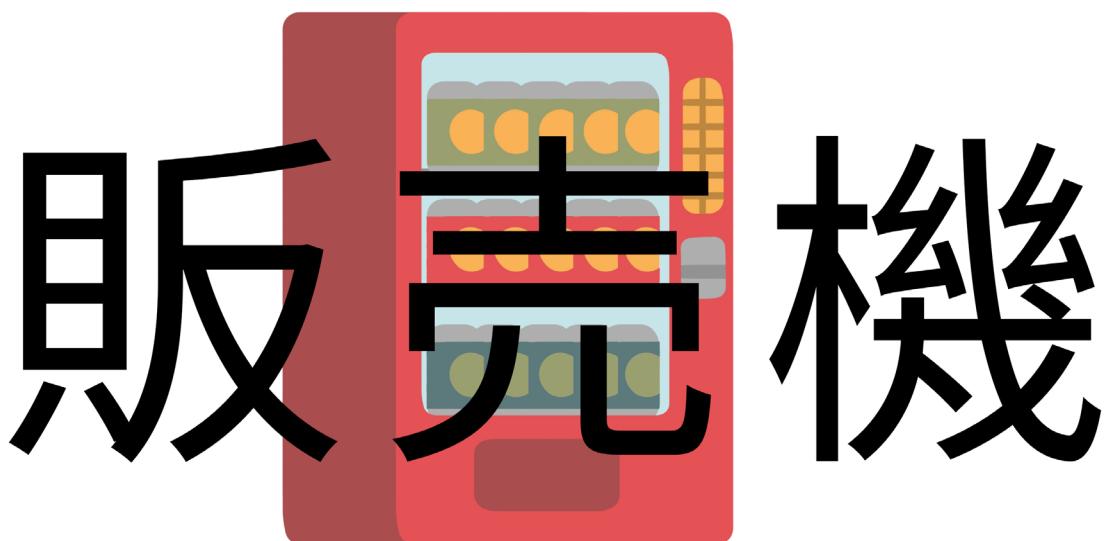




無料、販売機

Gratis & máquina de vendas





工場、機械

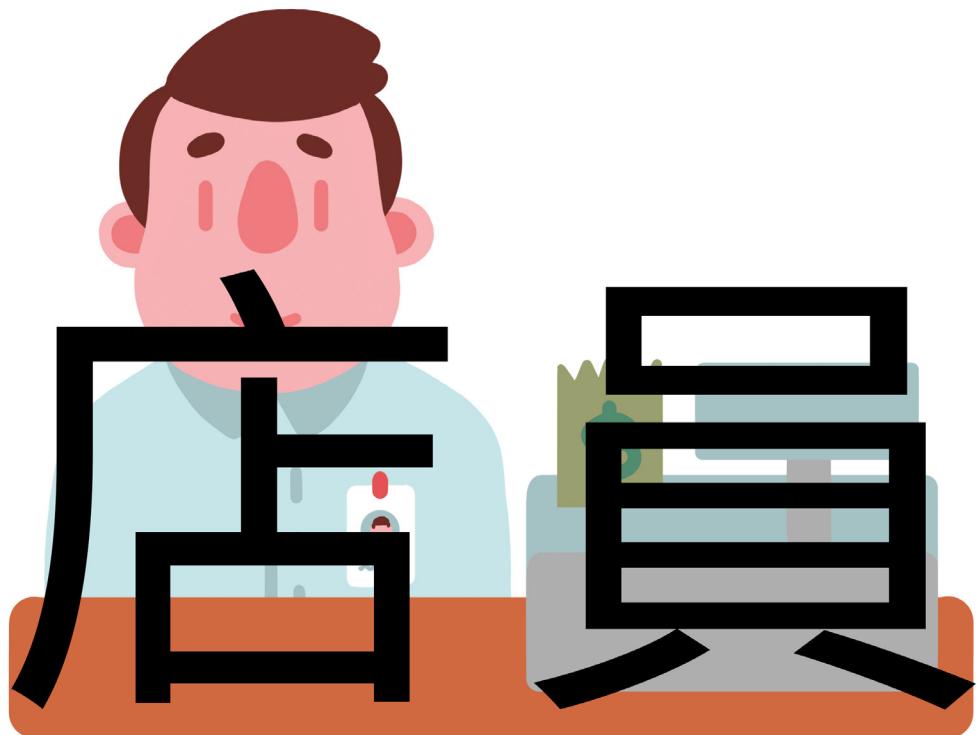
Fábrica & máquina

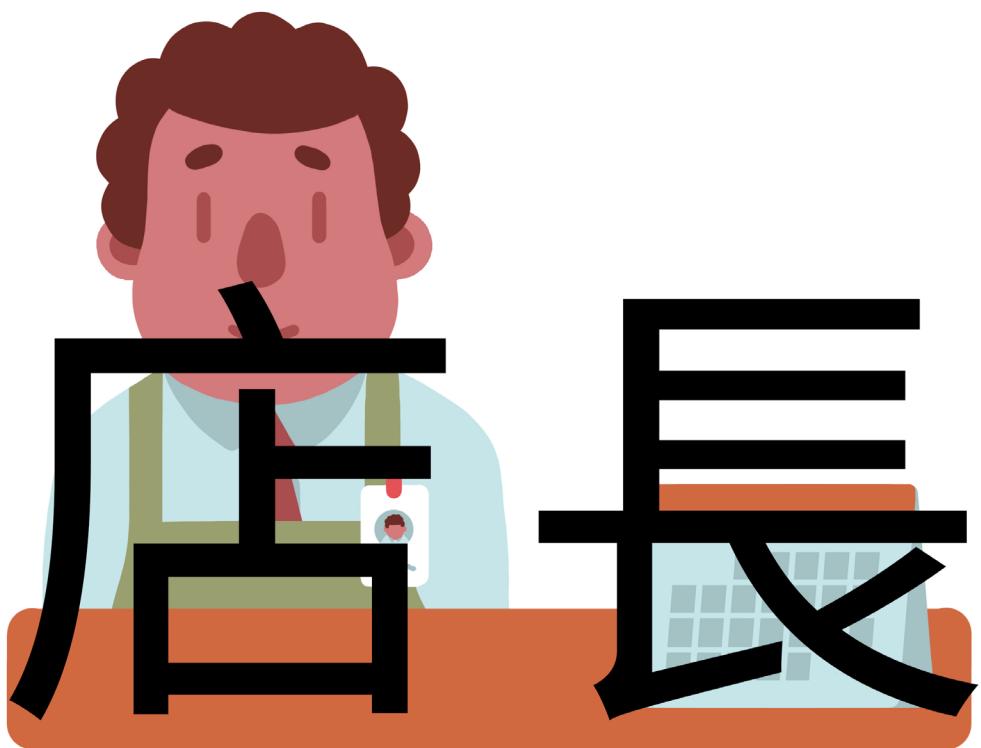




店員、店長

Funcionário da loja & gerente





安全、全部、全
安全

Segurança, tudo & todos (pessoas)





